

# Виды травм головного мозга

## Types of Brain Injury

The bones of the skull are hard to protect the brain. When your head is hit or moved with force, the brain is injured when it moves at a different speed than the skull. The brain or a part of the brain can be bruised, stretched or torn to cause bleeding.

A person may have one or several types of brain injury. Recovering from a brain injury can take a long time. Read on to learn about the different types of brain injury.

### Concussion

A concussion is the most common type of traumatic brain injury. It results from a fall or hit to the head that causes the brain to twist and turn inside the skull.

A concussion may cause bruising, bleeding or swelling of the brain. A skull fracture may occur along with a concussion.

A concussion is normally not life-threatening, but it can be serious. If your signs get worse after 7 to 10 days, see your health care provider. Medicines may be used to treat dizziness or headache, but time and rest is needed most for brain healing.

Твердые кости черепа надежно защищают мозг. При сильном ударе головы происходит повреждение мозга, так как мозг движется с другой скоростью, чем черепная коробка. Мозг или его участок может быть ушиблен, растянут или разорван, вызвав кровотечение.

У человека может быть одна или несколько типов травм головного мозга. Выздоровление после травмы головного мозга может занять много времени. Ознакомьтесь с различными типами травм головного мозга.

### Сотрясение

Сотрясение — наиболее распространенный вид черепно-мозговой травмы. Оно происходит в результате падения или удара по голове, от чего мозг встряхивается и смещается в черепной коробке.

В результате сотрясения может возникнуть ушиб, кровотечение или отек головного мозга. Сотрясение может сопровождаться переломом костей черепа.

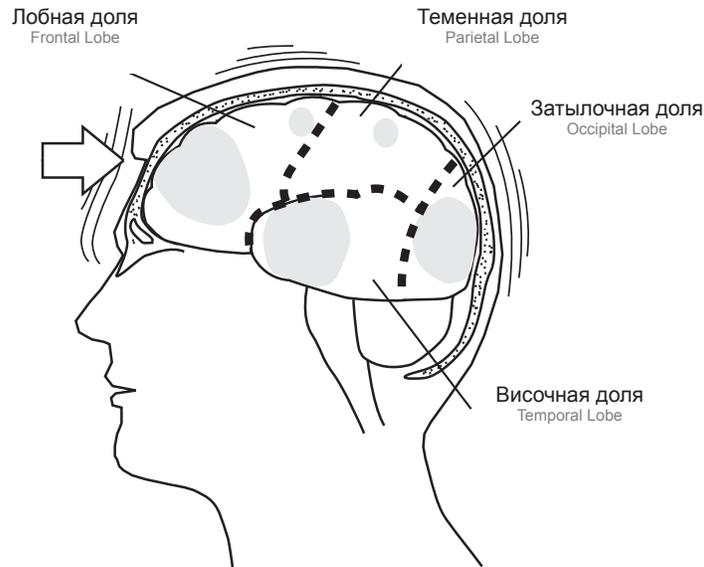
Сотрясение мозга обычно не представляет угрозы для жизни, но оно может быть серьезным. Обратитесь к врачу, если через 7–10 дней ваше самочувствие ухудшится. Для устранения головокружения и головной боли можно принимать лекарства, но самое главное — это покой.

## Contusion

Contusion means bruise. When the head is hit, the brain moves back and forth inside the skull. When the brain is pushed up against the ridges and sides of the skull, bruising to the brain can occur.

Because a big force is needed to create a contusion, the person may also have other brain injuries.

It often takes a long time for the person to recover from this injury. The location of the contusion and the amount of damage impacts recovery time.



## Контузия

Контузия означает ушиб. Во время удара головы происходит движение мозга внутри черепа назад и вперед. От удара мозга о череп могут возникнуть ушибы головного мозга.

Поскольку для контузии удар должен быть достаточно сильным,

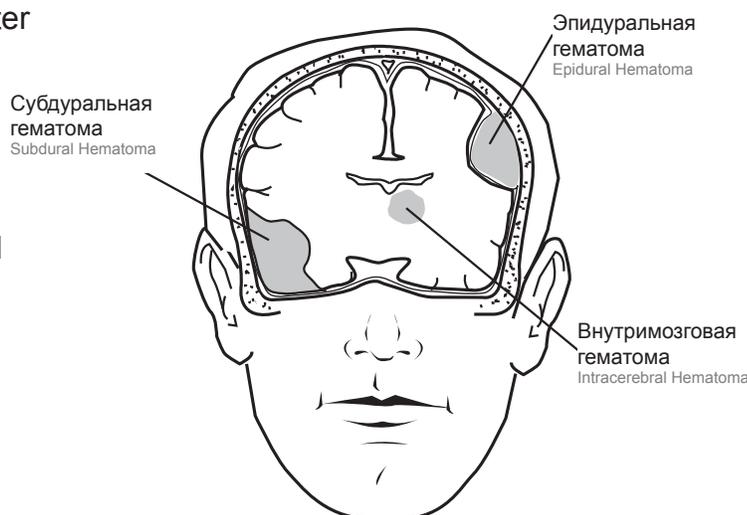
у человека могут быть и другие травмы головного мозга.

Восстановление после этой травмы обычно занимает много времени. Скорость выздоровления зависит от расположения контузии и степени повреждения.

## Hematoma

A hematoma is a form of brain injury that involves a blood collecting around the brain.

Hematoma may develop right after a brain injury or later. There are different types of hematoma, depending on where the blood collects.



## Гематома

Гематома — это разновидность черепно-мозговой травмы, в результате которой вокруг головного мозга скапливается кровь.

Гематома может развиваться сразу после травмы или позже. Существуют различные виды гематом, в зависимости от того, где происходит скопление крови.

- Epidural hematoma – the outer layer of the brain between the brain and skull
- Subdural hematoma – the middle layer of the brain
- Intracerebral hematoma – the inside part of the brain

Treatment of a hematoma may include surgery to remove it. Recovery depends on how serious it was and is there were other injuries with it.

- Эпидуральная гематома — во внешнем слое мозга между мозгом и черепом
- Субдуральная гематома — в среднем слое мозга
- Внутримозговая гематома — во внутреннем слое мозга

Для удаления гематомы может потребоваться хирургическое вмешательство. Выздоровление зависит от степени тяжести гематомы и сопутствующих травм.

## Cerebral Hemorrhage

This means bleeding in the brain. There are different types of hemorrhages, depending on where the bleeding is.

- Over the outer surface of the brain, called subarachnoid hemorrhage
- Into the spaces of the brain or ventricles, called intraventricular hemorrhage
- Into the brain tissue, called intracerebral hemorrhage

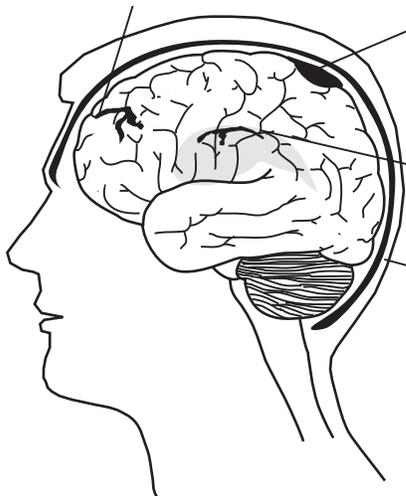
Treatment depends on how serious it is and where the bleeding is. It may include surgery and medicines. Recovery depends on how severe the bleeding is and whether there are problems from the bleeding.

Внутримозговое кровоизлияние  
Intracerebral Hemorrhage

Субарахноидальное кровоизлияние  
Subarachnoid Hemorrhage

Внутрижелудочковое кровоизлияние  
Intraventricular Hemorrhage

Череп  
Skull



## Кровоизлияние в мозг

Означает кровотечение в мозгу. Существуют различные виды кровоизлияний, в зависимости от того, где происходит кровотечение.

- Кровоизлияние над внешней поверхностью мозга называется субарахноидальным.

- Кровоизлияние в желудочки головного мозга называется внутрижелудочковым.
- Кровоизлияние в мозговой ткани называется внутримозговым.

Лечение зависит от степени тяжести и области кровотечения. Может потребоваться хирургические вмешательство и лечение медикаментами. Выздоровление зависит от степени тяжести кровотечения и сопутствующих проблем.

## Lack of Oxygen - Anoxia

Injury to the blood flow of the brain may cause anoxia (an-ox-ee-a) or a lack of oxygen to the brain. Any injury to the blood flow of the brain that decreases oxygen can cause brain damage. This includes heart attack, stroke, drowning or injuries with blood loss.

Treatment of anoxia includes supporting breathing and blood pressure, medicine and treating the cause of anoxia, if possible.

There may be problems such as loss of memory, changes in behavior, problems with speech or seizures. With severe anoxia, a long-term coma or brain death may occur.

## Diffuse axonal injury (DAI)

An injury where the brain slides back and forth inside the skull, causing the brain's nerves to be stretched or torn. Damage to the brain may be widespread. When the nerves are torn, they die. It is a moderate to severe form of brain injury.

The recovery process can take a long time. The person with this injury may be in a coma for months.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## Дефицит кислорода (аноксия)

Нарушение кровотока в головном мозге может вызвать аноксию или кислородное голодание. Любая травма, влияющая на кровоток в мозгу и снижающая уровень кислорода, может привести к повреждению мозга. Сюда относятся также сердечный приступ, инсульт, утопление и травмы с потерей крови.

Для лечения аноксии применяют респираторную поддержку и поддержку артериального давления, медикаменты и, по возможности, лечение причины кислородного голодания.

Могут возникнуть такие проблемы, как потеря памяти, изменение поведения, затруднения речи и судороги. При серьезной аноксии может произойти долговременная кома или смерть мозга.

## Диффузное аксональное повреждение (ДАП)

Если при травме происходит движение мозга внутри черепа назад и вперед, нервные клетки мозга растягиваются или разрываются. Повреждение головного мозга может быть обширным. Разрывы нервов приводят к их гибели. Это черепно-мозговая травма от средней до тяжелой формы.

Процесс восстановления может занять много времени. Пациент с такой травмой может находиться в коме несколько месяцев.

**Если у вас есть вопросы или опасения, обратитесь к врачу или медсестре.**